

23. Sportler-Ehrung in der Gemeinde Hürtgenwald

Alljährliche Auszeichnungen für herausragende Leistungen unserer Sportler in 2017



Am Montag, 5. März 2018, fand im Schulzentrum Kleinhausen bereits die 23. Sportlerehrung statt. Im Rahmen Feierstunde zeichnete Bürgermeister Axel Buch zahlreiche Einzelsportler/-innen und Mannschaften für besondere sportliche Leistungen im Jahr 2017 aus. Bürgermeister Buch freut sich, in diesem Jahr 50 Einzelsportler/-innen und zehn Mannschaften auszeichnen zu können.

Folgende Sportler/-innen erhielten Medaillen:

Schwimmen: Anna Schmidt-Stafford, Julia Schmidt-Stafford, Lea Macherey, Nina Lynen, Jana Helgers, Svenja Keding, Lukas Kuck

Leichtathletik: Jana Kulesa, Lea Kaldenbach, Andreas Hecht
Inline Skating: Barbara Esser

Schützen: Jochem Herper, Karlheinz Jungherz, Günther Hieke, Michael Schleuter, Franz Schumacher, Anna Marx, Jamie David, Nick David, Jürgen Plum

Motocross: Timm Prümmer, Tobias Lange, Christian Hentrich, Timo Offermann, Stefan Effertz, Tom Pölderl, Mike Adrian Braun, Uwe Jordine, Tim Simons, Aron Steinbusch, Finn Roßbroich, Michael Förster, Julia Blatter, Markus Reipen, Oliver Raslin, Sven Korczak, Emmy Schepmanns, Tim Wirtz, Hubert Heck

Mountainbike: Alexander Bunn, Paul Häuser, Michael Bürke

Modellsport: Lena Hürtgen

Judo: Andreas Hecht, Svenja Keding, Jan Keding, Emil Keding

Rettungsschwimmen: Jan Keding, Emil Keding, Sarah Lynen, Svenja Keding

Pokale wurden an folgende Mannschaften vergeben:

Fußball-Mädchenmannschaft Franziskus-Gymnasium Vossenack, Tennisclub TC 1980 Vossenack für die Mannschaften Damen 40 und Herren 50, Spielgemeinschaft SG Vossenack/Hürtgen Mädchenfußball für die Mannschaften C-Juniorinnen und B-Juniorinnen, St. Mauritius Schützenbruderschaft Schülermannschaft, Gemeinschaftsgrundschule Gey Schülermannschaft im Schwimmen, SC Alemania Straß 1931 e.V. 2. Seniorenfußballmannschaft

Urkunden erhielten auf Wunsch:

St. Kreuz-Schützenbruderschaft Hürtgen für drei Mannschaften und Motocross Kleinhausen für die Jugend- und Hauptabteilung.

Die Schülerband der Sekundarschule Kleinhausen „Eifel-Groove-Band“ unter der Leitung von Christoph Fahle, sorgten in diesem Jahr für die musikalische Unterhaltung. Hierfür nochmals ein herzliches Dankeschön.

Ausstellungseröffnung „Wetter- und Naturaufnahmen“ am 22. März 2018

Am Donnerstag, 22. März 2018, wird die Fotoausstellung „Wetter- und Naturaufnahmen“ von **Andreas Holz** aus Vossenack eröffnet. Alle Mitbürger/-innen sind herzlich zum Empfang um 17.00 Uhr in das Foyer des Rathauses eingeladen.

Die sehr sehenswerte Ausstellung kann in der Zeit vom 22. März bis 11. Mai 2018 während den Öffnungszeiten des Rathauses besichtigt werden.



Die Gemeinde Hürtgenwald sucht **zum 01.08.2018** eine/einen oder mehrere

staatlich anerkannte(n) Erzieher/-innen

in Voll – bzw. Teilzeit für die gemeindlichen Kindergärten

Nähere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Hürtgenwald unter: www.huertgenwald.de.

Jahreshauptversammlung

Freiwillige Feuerwehr Hürtgenwald lädt ein

Zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hürtgenwald treffen sich die Mitglieder **am Mittwoch, 21.03.2018, um 19.00 Uhr**, im Saal des Dorfgemeinschaftshauses Vossenack. Die Tagesordnung sieht zum einen die Begrüßung der Kameraden durch den Wehrleiter Reinhold Pickart sowie die Ansprachen des Bürgermeisters Axel Buch und des Kreisbrandmeisters Karlheinz Eismar vor. Im Mittelpunkt der Versammlung stehen die Ehrungen, Beförderungen und Ernennungen der Kameraden sowie der Jahresrückblick 2017.

Situation der Geflüchteten

Sozialamt und Verein Hürtgenwald Hilft e.V. berichten

Am 26.02.2018 fand im Großen Sitzungssaal des Rathauses eine Informationsveranstaltung der Gemeinde Hürtgenwald in Kooperation mit dem Verein Hürtgenwald Hilft e.V. statt. Nach der Begrüßung durch Herrn Görner, den Leiter des Sozialamtes, stellten Herr Görner und sein Mitarbeiter Herr Graß einige Zahlen zu den Geflüchteten in der Gemeinde Hürtgenwald vor. Zur Zeit leben ca. 135 Geflüchtete in der Gemeinde Hürtgenwald dezentral in acht Ortsteilen in verschiedenen Unterkünften. Die Geflüchteten stammen aus 26 Ländern. Die größte Anzahl der Personen aus Syrien (26), aus Afghanistan (17), aus dem Iran (14) und aus dem Irak (12). Nach den Informationen von Herrn Görner stellte Frau Gerdes, die als Gemeindesozialarbeiterin des Caritasverbandes Düren-Jülich e.V. in Hürtgenwald tätig und außerdem ehrenamtliche 1. Vorsitzende des Vereins Hürtgenwald Hilft e.V. ist, die Arbeit des Vereins vor.

Freiwillige sind in vielen Aufgabenbereichen tätig und willkommen. Sie besuchen die Geflüchteten in den Notunterkünften wenn sie neu angekommen sind, geben Deutschunterricht oder Nachhilfe, übernehmen Patenschaften, helfen beim Verstehen von Briefen, beim Ausfüllen von Formularen, begleiten zu Ärzten, helfen bei der Anmeldung der Kinder in Kindergarten und Schule und unterstützen bei den verschiedensten Dingen des täglichen Lebens und/oder unternehmen etwas mit den Geflüchteten in der Freizeit sowie betreiben zwei Sachspendenlager.

Seit März 2017 gibt es eine Frauengruppe, die sich wöchentlich trifft. Seelsorgerische Unterstützung erhalten die Flüchtlinge durch den regionalen Flüchtlingsseelsorger des Bistums Aachen, Herrn Martin Schlicht. Das neueste Projekt zur Unterstützung der Geflüchteten ist die Männergruppe, die am 7. März 2018 als Ergänzung zur Frauengruppe gestartet hat. Sie findet unter der Regie von Lars Himmler vom Malteser Hilfsdienst statt. Die Malteser unterstützen die Freiwilligen in der Flüchtlingshilfe seit Oktober 2016 in Hürtgenwald. Außerdem betreibt der Verein seit 2017 einen Fahrdienst für Fahrten, die nicht mit öffentlichen Verkehrsmitteln möglich sind. Genauere Infos zur Arbeit des Vereins Hürtgenwald Hilft e.V. finden Sie auf der Internetseite unter: www.fluechtlingshilfe-huertgenwald.jimdo.com

Über die Internetseite können Sie gerne Kontakt zum Verein Hürtgenwald Hilft e.V. aufnehmen. Wenn Sie Fragen haben oder in der Flüchtlingsarbeit unterstützen möchten, wenden sie sich bitte an Frau Gisela Gerdes, Caritasverband Düren-Jülich e.V., Telefon: 02421/48112.

FeuerwEhrensache

Gemeinschaftsprojekt initiiert

Auch Hürtgenwald beteiligt sich am Gemeinschaftsprojekt des Ministeriums für Inneres und Kommunales und des Verbands der Feuerwehren in NRW e.V.

Die Freiwillige Feuerwehr stellt landesweit mit ca. 80.000 ehrenamtlichen Mitgliedern eine tragende Säule im Bereich der Gefahrenabwehr dar. Um die Handlungsfähigkeit der Freiwilligen Feuerwehr nachhaltig zu stärken, wurde das Gemeinschaftsprojekt „FeuerwEhrensache“ des Ministeriums für Inneres und Kommunales NRW (MIK NRW) und des Verbands der Feuerwehren in NRW e.V. (VdF NRW) ins Leben gerufen. Das Ziel des Projekts ist es, das Ehrenamt in der Freiwilligen Feuerwehr zu stärken und mehr Menschen für die Arbeit in der Freiwilligen Feuerwehr zu begeistern.



Bürgermeister Buch (links) und der neue Wehrleiter Pickart (rechts) sind sich einig: „Die Freiwillige Feuerwehr übernimmt die Verantwortung für eine Schlüsselstelle der kommunalen Gemeinschaft: Wir sorgen für Sicherheit bei Unglücks- und Notfällen.“

Interessieren auch Sie sich für das Thema Freiwillige Feuerwehr Hürtgenwald. Hierzu können Sie direkten Kontakt mit einer Löschgruppe vor Ort aufnehmen oder sich aber auch im Rathaus der Gemeinde Hürtgenwald informieren. Besuchen Sie doch einmal einen Übungsabend einer Hürtgenwalder Löschgruppe, damit Sie sich ein Bild von der Feuerwehrarbeit machen können. Die durch das „Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetz“ geschaffene Gesetzeslage ermöglicht aber auch, dass jeder ohne Ausbildung im Bereich Feuerwehr in sogenannten Unterstützungsgruppen Arbeiten und Aufgaben rund um das Thema Feuerwehr übernehmen kann. Die persönlichen Fähigkeiten und Fertigkeiten können auch hier zum Ganzen einen erheblichen Beitrag leisten.

„Nicht nur die eigentliche Aufgabe der Feuerwehr sondern auch die Verankerung in der Dorfgemeinschaft, durch Zusammengehörigkeit und Geselligkeit, sind weitere Pfeiler der Feuerwehrarbeit!“, so Bürgermeister und Wehrleiter.

Die Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Hürtgenwald besteht zurzeit aus 161 Bürgerinnen und Bürgern. Für eine effektive Abarbeitung der anfallenden Aufgaben, ist jedoch laut aktuellem Brandschutzbedarfsplan eine Anzahl von 216 Einsatzkräften anzustreben.

Landschaftsmuseum Hürtgenwald

Erinnerung an 1944/45 und Programm für das Gedenken 2019/20

Das Moratorium Hürtgenwald endete im Dezember 2016 mit einem Workshop und der Übergabe der Empfehlungen im Juni 2017.

Neben inhaltlichen Empfehlungen, wie der wissenschaftlichen Aufarbeitung der relevanten Geschichte der Region oder der Einbindung von Schülerinnen und Schülern bei der Erarbeitung einer gegenwartsbezogenen und zukunftsorientierten Erinnerungskultur, war es das zentrale Anliegen aller am Prozess beteiligten Akteurinnen und Akteure, die „Erinnerungslandschaft Hürtgenwald“ wissenschaftlich fundiert für Besucherinnen und Besucher ablesbar zu machen und mit der Zielperspektive 2019/2020 –

75 Jahre nach Ende des Zweiten Weltkriegs – die Idee eines Landschaftsmuseum weiter zu verfolgen. Hierzu wurde von Vogelsang IP eine Projektskizze entworfen, die nach der Zustimmung des Rates am 22. Februar 2018 nun bei der Landeszentrale für politische Bildung zur Förderung eingereicht werden soll.

Die Gemeinde Hürtgenwald, der Kreis Düren und der Geschichtsverein Hürtgenwald e.V. beteiligen sich jeweils mit 3.500 € Eigenanteil an dem Projekt „Landschaftsmuseum Hürtgenwald 1944/45 und Programm 2019/2020“, welches unter der Leitung von Vogelsang IP mitentwickelt werden soll.

Aktionen gegen Raser auf der „Panoramastraße“

Resolution zur Bekämpfung von Motorradlärm verabschiedet

In seiner Sitzung am 22. Februar hatte der Gemeinderat einstimmig eine Resolution zur Bekämpfung vom Motorradlärm auf der L218 („Panoramastraße“) verabschiedet. Darin fordert man vom Kreis Düren als zuständige Behörde die Ergriffung von „Geeigneten Maßnahmen“ zur Lärmreduzierung.

auf Vorschlag von Landrat Spelthahn in dieser Saison ein Maßnahmenpaket greifen.

Nach dem sog. „Kölner Modell“ sollen mit geschulten Polizisten sowie Vertretern des TÜV vermehrt Überprüfungen von technischen Manipulationen erfolgen. Hier sollen dann auch harte Sanktionen bis zur Beschlagnahme von Motorrädern unmittelbar greifen. Die Geschwindigkeitskontrollen sollen intensiviert werden und beidseitig erfolgen, so dass die Kennzeichen der Motorräder erfasst werden können und die Fahrer sofort angehalten werden. Zudem gibt es häufigere

Schwerpunktkontrollen mit einer personell verstärkten „Sondereinheit Panoramastraße“, die die Polizei auch mit Kräften auswärtiger Einheiten aufstocken wird.

Alle Beteiligten waren sich einig, dass es gelingen muss, die „schwarzen Schafe“ von der Masse der vernünftigen Motorradfahrer zu trennen. Vor den Sommerferien werden erste Erfahrungen mit den beschriebenen Maßnahmen in derselben Gesprächsrunde ausgetauscht.



Am 1. März fand im Großen Sitzungssaal des Rathauses ein Runder Tisch zu diesem Thema statt. Auf Einladung von Bürgermeister Axel Buch diskutierte Landrat Wolfgang Spelthahn sowie Polizei und Straßenverkehrsamt des Kreises Düren mit Vertretern der Anwohner sowie des Bundesverbandes der Motorradfahrer. Auch der Landesbetrieb Straßen NRW sowie Vertreter der Ratsfraktionen waren vertreten. Da eine teilweise oder ganze Sperrung für Motorräder rechtlich nicht haltbar ist, soll nun

Alte Schule Großhau

Arbeitskreis lädt zur JHV

Der „Arbeitskreis Alte Schule Großhau e.V.“ lädt **am 26. März, um 19.30 Uhr**, zur diesjährigen Jahreshauptversammlung in die „Alte Schule“ ein.

Die Versammlung ist öffentlich.

Für weitere Informationen steht der Vorsitzende des Vereins, Herr Helmut Steinbrecher, Tel.: 02429/7234, E-Mail: traktorentreff@yahoo.de, zur Verfügung.

Grünabfallcontainer

Hinweise zur Aufstellung 2018

Ab Samstag, 10.03.2018, bis einschließlich 24.11.2018, stehen im Ortsteil **Kleinhau**, an der Bauhofhalle und im Ortsteil **Vossenack**, Im Steinsfeld (ehemaliger Bolzplatz), wieder Container für die Aufnahme von Grünabfällen bereit.

Befüllt werden können die Container immer **nur samstags in der Zeit von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr**. An den übrigen Tagen sind keine Container vor Ort, sodass eine Anlieferung weder möglich, noch erlaubt ist.

Die Abgabe der Grünabfälle wird durch Beauftragte der Gemeinde überwacht.

Die Gebühr beträgt **3 €/ je 100 kg** für mit PKW angelieferten Grünabfällen. Bei der Anlieferung mit Anhänger beträgt die Gebühr mindestens **6 € (dies entspricht 200 kg)** und für jede weitere 100 kg ebenfalls **3 €**. Die Gebühr ist an Ort und Stelle in bar zu zahlen.

Eine Anlieferung ist nur in haushaltsüblichen Mengen (Kofferraumladung oder PKW-Anhänger) gestattet.

Zu den Grünabfällen zählen in erster Linie Abfälle aus privaten Park- und Gartenanlagen, wie Laub, Grasschnitt, Astwerk und sonstige pflanzliche Abfälle (Blumen, Pflanzen aus Haus oder Garten).



Ferienangebote in der Gemeinde Hürtgenwald

Oster-, Sommer- und Herbstferien 2018 mit viel Spiel und Spaß

Osterferien (vom 26.03. bis 06.04.2018)

Abenteuer-Waldtage

im **Jugendwaldheim** in Raffelsbrand
vom 26.03. bis 28.03.2018
für Kinder ab 6 Jahren; Kosten: 15 €

Veranstalter: Jugendbetreuerinnen
der Gemeinde Hürtgenwald

Sommerferien (vom 16.07. bis 28.08.2018)

Pool Party 2018 im Freibad Vossenack

Freitag, 13.07.2018 von 17.00 bis 21.00 Uhr
Kinder von 8 – 12 Jahren; Eintritt: 1,50 €
Ohne Anmeldung
Bei schlechtem Wetter wird die Pool Party
abgesagt.
Aktuelle Informationen unter
www.huertgenwald.de

Veranstalter: Jugendbetreuerinnen
der Gemeinde Hürtgenwald

Sommerlager in der Pfarre Bergstein vom

16.07. bis 21.07.2018
für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahre.
Eltern können ihre Kinder am 22.03.2018
im Pfarrheim in Bergstein anmelden:

18.00 bis 19.00 Uhr für Kinder aus
Bergstein, Brandenburg und Zerkall

19.00 bis 20.00 Uhr für Kinder aus
anderen Ortschaften in Hürtgenwald

Bei der Anmeldung wird der Teilnehmer-
beitrag direkt entrichtet.

Kinder von 3 bis 5 Jahre kostet es 30 €, für
die 6 – 12-Jährigen 35 €.

Geschwisterkinder zahlen 17,50 €. Ab
dem dritten Kind ist die Teilnahme kosten-
los.

Die Leitung des diesjährigen Sommerla-
gers übernehmen Nico Ruddies und Ju-
dith Prümmer.

Weitere Informationen erhalten Sie bei
der diesjährigen Leitung unter E-Mail
Adresse: leitung.ferienwoche@web.de

Veranstalter: Trägerschaft des Caritas-
verbandes für die Region Düren-Jülich

Herbstferien (vom 15.10 bis 26.10.2018)

Entdeckertage in den Herbstferien

vom 15.10. bis 18.10.2018
für Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren
Veranstalter: Jugendbetreuerinnen
der Gemeinde Hürtgenwald

Für die Anmeldungen der Veranstaltun-
gen der Jugendbetreuerinnen liegen im
Bürgerbüro Flyer aus. Die Jugendbe-
treuerinnen sind telefonisch zu erreichen
unter: 02429/30950 oder per E-Mail:
jugendbetreuung@huertgenwald.de

Ebenfalls liegt im Bürgerbüro eine Bro-
schüre über Ferien-Info 2018 des Kreises
Düren aus. Linkadresse:www.kreis-dueren.de/kreishaus/amt/51/NEU:Ferieninfohft2018pdf

*Herzlichen
Glückwunsch!*

Herzlichste Glückwünsche spreche
ich auch im Namen von Rat und Ver-
waltung aus:

Geburtstagsjubiläen

Zum 80. Geburtstag

Frau **Maria Bernecker-Swoboda** aus
Straß (22.03.2018)

Herr **Rolf Adler** aus Gey (25.03.2018)

Zum 85. Geburtstag

Frau **Margareta Braun** aus
Brandenburg (19.03.2018)

Zum 90. Geburtstag

Frau **Lisbeth Mundt** aus Gey
(22.03.2018)

Herr **Johann Janster** aus Bergstein
(29.03.2018)

Zum 93. Geburtstag

Frau **Anna Kitsche** aus Vossenack
(25.03.2018)

Herr **Johann Kick** aus Bergstein
(08.04.2018)

Ihr **Axel Buch**
Bürgermeister

Angebote der Offenen Jugendarbeit Hürtgenwald

Oster-, Sommer- und Herbstferien 2018 mit viel Spiel und Spaß

Infos gibt es bei den Jugendbetreuer-
innen Sara Jungherz und Sonja Kersting
unter jugendbetreuung@huertgenwald.de,
auf der Internetseite der Ge-
meinde Hürtgenwald: www.huertgenwald.de,
Flyer liegen u.a. im Bürgerbüro
der Gemeinde im Rathaus aus.

- **Abenteuer-Waldtage in Jugend-
waldheim Raffelsbrand** für Kinder ab
6 Jahren, 26.03. – 28.03.2018, 10.00 –
15.00 Uhr, Kosten: 15 € (Kinder aus
Hürtgenwald werden bevorzugt)

- **Kino für Kids** in der Aula der Grund-
schule Vossenack für Kinder ab 6
Jahren, Eintritt: 1 €, jeweils 15.00 bis
ca. 17.00 Uhr

Freitag, 04.05.18

Robbi, Tobbi und das Fliwatüt

Freitag, 01.06.18

(Achtung Änderung!)

Findet Dorie (empf. ab 8 Jahren)

Freitag, 06.07.2018

Rico, Oscar und der Diebstahlstein
(empf.ab 8 Jahren)

Impressum

Herausgeber und verantwortlich i.S.d.P.:

Gemeinde Hürtgenwald Der Bürgermeister

August-Scholl-Str. 5, 52393 Hürtgenwald
Tel.: 02429/309-0 · Fax: 309-70
www.huertgenwald.de
buergemeister@huertgenwald.de

Layout/Druck: Rainer Valder, Tel. 901023